

Körmösvidék

független keresztény politikai napilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Békéscsaba, II., Szent István-tér 18.
Telefon: 60, este és ünnepnap: 409.

Felelős szerkesztő
M I G E N D D E Z S Ö

Egyes szám ára 10 fillér
Előfizetés: ¼ évre 6 P, 1 hónapra 2 P
Postatakarékpénzt. csekk szála: 34.141

1942 ÚJÉV NAPJÁN

Írta: BELICZEY MIKLÓS

A Gondviselés akaratából immár harmadizben kereshetem fel a gyulai vármegyházáról Békés vármegye közönségét soraimmal ezen a helyen, az újesztendő fordulója alkalmából. Békés vármegye minden lakosának, mindnyájunk közös testvéri sorsának mélyes és felelőségteljes átérzése az első gondolatom 1942. újév napján, amelyik akkor köszöntött reánk, amikor a földkerekség 2000 millió lakosából már 1800 millió ember egymással háborúban állva, különböző hadszíntereken él. Romokon épül fel az új világ és ma sajnos még csak pusztulás, vér, szenvedés és különözés jelzi szerte az egész világon az újjászületendő életnek vajadását. A mi hazánknak — Isten kegyelméből, valamint áldott életű Kormányzó Urunk bölcs országglásából és kormányunk okos politikájából kifolyólag — mindezekből mindeztideig csak a lemondás, az a megfeszített munka és az a fegyelmezett összetartás jutott osztályrészül, amelyekben Békés vármegye népének minden társadalmi osztálya példás kötelességtudással jár elől, átérzve a nehéz idők testvéri sorsközösségében mindnyájunkra egyformán háruló rendkívüli felelőséget.

Békés vármegye közönségének ilyenképpen érző túlnyomó többsége, amelyik kellő tárgyilagossággal és tisztánlátással szól hozzá az ország és világ eseményeihez, már eddig is megállapította, hogy az erdélyi és déli országrészek visszaszerzése — ez a történelmünk legfényesebb napjaira emlékeztető országgyarapítás — csak a kormányzat előrelátó, sok bátorságot és diplomáciai művészetet igénylő kiállása folytán történhet meg.

Megállapította azt is, hogy a kormányzat milyen gyors cselekvéssel és hozzáértéssel kapcsolta be a közgazdasági és gazdaságilag lerongyoltan visszatért országrészeket az anyaország egészséges vérkeringésébe.

Megállapíthatta a tisztánlátó ember a honvédelem fejlesztésének csodálatos arányait is, amelyikről tudnunk kell, hogy még további nagy áldozatokat és felfokozott munkát követel meg mindnyájunktól, mert hiszen nyilvánvaló, hogy nem elégedhetünk meg a hadseregünk jelenlegi felszerelésében való gyönyörködéssel és csodálkozással akkor, amikor ma még nem tudhatjuk, hogy hősi szellemében gyomrányosan di-

csőséges honvédségünkre minő feladatok és megpróbáltatások várhatnak a jövőben.

Látnia kell nap, mint nap és meg kell állapítania a helyes ítéletű és tisztánlátó embernek azt az eredményes és hősi küzdelmet is, amelyet ebben a háborús világfordulásban az elemi csapások, talaj- és árvizek, rossz termés, külföldi és belföldi nyersanyaghiányok, bűnös spekulánsok és egyéb számtalan, nap, mint nap felbukkanó, tornyosuló akadályok közepette is győzelmesen megvívunk.

És végül látnia kell a tárgyilagos és józanítéletű közönségnek a kormányzat őszinte és világosan nemzeti, keresztény szellemben vezetett belpolitikáját, valamint azt az erőteljes gazdasági megfeszítésekkel alátámasztott nagyarányú és igazán építő szociális reformpolitikát, amelylyel kapcsolatosan úgy vélem, hogy nem lehet érdektelen Békés vármegye közönsége előtt, éppen a mi vármegyénkire vonatkozó néhány számszerű adatnak a megismerése.

Vármegyénknek hosszú idők óta egyik hön óhajtott nagyjelentőségű vágya, a békési kikötő többszáz ezer pengőt jelentő munkálatok után az elmúlt esztendőben megépült és ennek partján ezidőszerint van folyamatban a hatalmas, modern gabonátárháznak felépítése.

Az 1939. IV. t. c. alapján eljárás alá vont földbirtokrendezéssel kapcsolatosan 15 községünkben az eljárás már befejezést nyert, aminek kapcsán a korábban 187 birtokos tulajdonát képező 11.000 kat. hold juttatott mintegy 1100 sokgyermekes kisbirtokos családnak.

A házhelyügyek rendezésével kapcsolatos eljárások is gyors ütemben folynak, és csak az előjáróságok túlszűfolt munkája az oka annak, hogy ezen a téren nagyobbarányú eredményeket majd csak az elkövetkező esztendőben tudunk felmutatni.

A földművelésügyi kormányzat az elmúlt esztendő folyamán 4100 q zabvetőmagot, 5.900 q tavaszi árpa vetőmagot, 2504 q tengeri vetőmagot, 400 q tavaszi búza vetőmagot, 757 q köles vetőmagot, 103 q muhar vetőmagot, 34 q napraforgó vetőmagot osztott ki a legjobban rászoruló kisgazdák részére, igen kedvező feltételek mellett. Sajnos a nyár és a koraőszi időjárás sem volt kedvező, aminek következtében a károsult kis-

gazdátársadalom között az őszi búzavetőmag is minden eddigi arányt meghaladó mértékben biztosított olyképpen, hogy 17 vagon minőségi búza osztott ki készpénzfizetés mellett, 24 vagon minőségi búzavetőmag kedvezményes áron készpénzfizetés mellett és 145 vagon búzavetőmag kölcsön formájában, a legjobban rászoruló kisbirtokosok között.

A növénytermelés mellett az állattenyésztést is számos jelentős akcióval támogatta a kormányzat, aminek eredményeképpen a köztenyésztés érdekében a községek részére jutalékos hitel és kamatmentes kölcsön formájában tételt lehetővé 21 darab nagyértékű tenyészbikának, valamint 35 tenyészkanak a beszerzése. Az új állattenyésztési törvény a köztenyésztésre szolgáló apaállatbeszerzéseket a vármegye hatáskörébe utalta és a vármegyei állattenyésztőalap terhére már eddig is 36 darab nagyértékű tenyészbika szereztetett be. Jelentősen kedvezményes fizetési feltételek mellett 80 darab tehén szereztetett be a vármegye különböző vidékein lakó kisgazdánk részére és ugyancsak jelentős kedvezménnyel 200 darab tenyésztésre alkalmas üszőborjú is kiosztásra került. A sertésenyésztés előmozdítása érdekében 126 darab tenyészkoza, míg a juftenyésztés érdekében 40 darab fésűs-gyapjas tenyészkos osztott ki rendkívül olcsó áron. A baromfitenyésztés javítása céljából pedig 300 darab tenyészkakast juttatott kisembereknek, igen kedvezményes áron. Jelentős az az akció is, amelyik a vármegye tehetősebb gazdái részére 17 darab eredeti svájci fejűtehénnek a behozatalát tette lehetővé.

A kisgazdák elméleti tudásának gyarapítása érdekében a kormányzat 12 hathónapos baromfitenyésztési tanfolyamot és öt háromhónapos téli gazdasági tanfolyamot juttatott vármegyénknek. Gyulán és Orosházán téli gazdasági iskolák állítottak fel az elmúlt esztendőben, ezzel is kifejezésre juttatván azt, hogy milyen különös gondot fordítunk vármegyénk tanulni és haladni vágyó kisgazdáinak támogatására. Több pász-torképző- és zöldmező-tanfolyam is működött és figyelemre méltó, hogy vármegyénkben 80 darab, egyenként 150 q csöves tengeri befogására alkalmas tengerigóré, valamint ugyancsak — a 120 pengős hozzájárulással — 10 darab kisgazda minta

trágyatelep épített. Az okszerű takarmányozás érdekében 30 darab takarmánysiló építése kezdődött meg, itt is köbméterenként 3 pengős állami hozzájárulással.

Figyelemre méltó kormányzatunknak az a különös megértése is, amivel a belvizek sújtotta kisgazdátársadalomnak a segítségére sietett olyképpen, hogy az igaerővel fel nem szátható víznyomott területeknek a megművelhetése céljából 21.000 P traktorral való szántási segélyt bocsátott a legjobban rászoruló kisemberek részére.

Rendkívüli gondot és kiadásokat jelentett az elmúlt esztendőben a bel- és árvizek következtében vízzel borított területek mentesítése. Az ezzel kapcsolatos munkálatok sajnos nem fejeződtek be abban a gyors ütemben, mint ahogyan azok megkezdődtek, mert a szinte példátlanul csapadékos időjárás sokszor megoldhatatlan helyzeteket teremtett. 1941. év tavaszán az oivadás beálltakor 28.000 kat. hold került vármegyénkben átmenetileg víz alá, amely területnek május közepéig a 75 százaléka a vizektől teljesen mentesített. A kormány ezen munkáknak az elvégzésére vármegyénk ármentesítő társulatának mintegy 2.5 millió segélyt juttatott, mert a társulatok kivételéseikből még az árvédekezési és fenntartási munkákat is csak úgy tudták fedezni, hogy az államkölcsöneik után fizetendő kamatfizetést beszűntették és így az államra ismét újabb, körülbelül félmillió összegű teher hárult, csak a békésvármegyei társulatoknál. Az alábbi számítás vehet némi világosságot arra, hogy viszonylagosan milyen nagy az állam részéről juttatott támogatás: az elmúlt évben az államtól kapott és a társulati összes területekre elosztott államsegély több mint 4 pengő holdanként, ezekkel szemben a társulati járulékokból egy holdra átlag alig esik több 2 pengőnél. A belvízrendezés kibővítésére a jövő esztendőben igényelt összeg holdanként 10 pengő körül mozog és megemlítem, hogy az elmúlt esztendő vízlevezetésével kapcsolatosan egy-egy hold nagyságú terület mentesítési költsége 30—100 pengőbe került.

Minden időben különös figyelemre tarthat számot vármegyénk állami és törvényhatósági kezelésében lévő útjainak fenntartása, valamint új utak építése. Mindezekhez évenként átlagban körülbelül 12.000 vagon kő szükséges. E nagymennyi-

ségű kőanyagok a leszállítása még normális vasuti forgalom mellett is egy egész esztendő vesz igénybe. Az elmúlt esztendőben beállott bizonyos korlátozások következtében az egész évi szükséglet 70 százalékának leszállítását sikerült biztosítani. Vármegyénk államépítészeti hivatala az elmúlt esztendőben 4 km betonutat, 3 km terméskővel burkolt utat és 22 km makadámutat épített. Ezekon kívül 38 km tervszerű földmunkát létesített előre, amely földmunkákra a burkolat a következő esztendőben fog megépülni. Talán nem érdektelen, ha megismeri Békés vármegye közönsége, hogy az útfenntartási munkáknak költségei 954.000 pengőbe, az új építési munkáknak költsége 1.543.000 pengőbe, az elkészült magasépítési munkáknak a költsége pedig 750.000 pengőbe került, amely összegből kerekén 1.500.000 pengő jutott közvetlenül a békésvármegyei napszamosok, szakmunkások, fuvarosok és kisiparosok kezeihez, jelentősen járulva hozzá a legszegényebb népréteg megélhetésének biztosításához.

Békés vármegye törvényhatósága már régtől fogva mindig különös gondnal és szeretettel igyekezett a vármegye közegészségügyi és egészségvédelmi kérdéseit szemelőtt tartani, a meglévőket tovább fejleszteni, a hiányzókat elindítani és ezzel az igyekezetével bekapcsolódni kormányzatunknak ezen a vonalon is kifejtett nagy programjába. Az 1941. év kezdete nagyjelentőségű rendeletek életbeléptetésével indult meg a közegészség és egészségvédelem szempontjából. Az évtizedek óta elismérésre méltó úttörő munkát végző Anya- és Csecsemővédelmi Stefánia Szövetség beolvadt a Zöldkeresztbe és ezzel Békés vármegye területén 32 védőnői körzettel bővülve, intézményesen biztosítja a zöldkereszt munkáinak végzését. Különösen nagy jelentősége van éppen a mi alföldi vármegyénk lakosságának jövője szempontjából a tüdő- és nemibeteg-ek elleni küzdelmet szabályozó rendelkezések, amelyek ugyancsak törvényes alapokra fektetve, imperative rendelte el ezen néppusztító betegségek hathatós felkutatását és meggyógyítását. Az elmúlt év folyamán a vármegye törvényhatósága által fenntartott vándor tüdőbeteg gondozó-szolgálat rendkívül nagymértékben járult hozzá különösen a tüdő elleni küzdelem eredményes megvívásához. Szeghalomban az elmúlt napokban épült meg egy 20 ágyas tüdőbeteg gondozó otthon, amelyhez Békés vármegye törvényhatósága 86.000 pengővel, a kormányzat pedig 95.000 pengővel járult hozzá. Ez az épület ezenkívül egy teljesen külön épület-szárnyban elhelyezett szülőotthon és a modern kor követelményeinek megfelelő kiállítású 40 ágyas szegényházat is foglal magában. Békéscsaba városában a 888/1940. B. M. számú rendelet előírásai szerint tüdő- és nemibeteg-gondozó létesült, amelyhez a város 41.000 pengővel, a kormányzat pedig 22.000 pengővel járult hozzá. A szarvasi egészségház megépítéséhez Szarvas község 18.000 pengőt szavazott meg, törvényhatóságunk kb. 27.000 pengő értékkel járul ehhez hozzá, míg a kormányzat 55.000 pengővel fogja az intézmény megépítését biztosítani. Az Orósházán folyamatban lévő hasonló építkezéshez körülbelül 65.000 pengő állami hozzájárulás van biztosítva. Gyomára vonatkozóan 25.000 P államsegély van kiutalás alatt. A békési egészségház az elmúlt év nyarán elkészült, amelynek 45.000 pengőt kitevő építési költségeihez mint-

egy 23.000 pengő államsegély nyert kiutalást. Körösladány községben az ugyancsak megépült egészségházat 11.000 pengő vármegyei hozzájárulásból, 3000 pengő községi hitelből és 7000 pengő államsegélyből sikerült létrehozni. Vésztő községben a napközi otthont a vármegye törvényhatósága építette meg 14.000 pengőből, míg a békésszentandrás napközi otthonos ovoda teljes egészében 21.000 pengőt meghaladó állami hozzájárulásból épült fel. Mezőberény községben a már vállalatba kiadott egészségház építési költségeiből mintegy 30.000 pengőt Mezőberény község vállalt magára, míg a hiányzó kb. 6000 pengőt ugyancsak a kormány hozzájárulása fogja biztosítani. A Nagyszénás községben épített napközi otthonos ovodát 14.000 pengő költséggel a vármegye törvényhatósága eszközölte és az úgynevezett Szöllőközben befejezett napközi otthonos ovodát 10.000 pengő államsegély kiutalásával Orósháza községe építette fel.

Figyelemre méltó a zöldkereszt tejakció, amelyet 112.000 pengővel, anyatejakció, amelyet 5000 pengővel, zöldkereszt étkeztetési akció, amelyet 118.000 pengővel, zöldkereszt cukorakció, amelyet 50.000 pengővel, zöldkereszt főzőtanfolyam, amelyet 1400 pengővel, szappan-akció, amelyet 7800 pengővel és a nyári napközi otthonos gondozás, amelyet 4800 pengővel támogatott az elmúlt esztendőben Békés vármegyében a kormányzat.

Meg kell emlékezni az Országos Népi- és Családvédelmi Alapról, amelyet az 1940. évi XXIII. t. c. hívott életre. A megoldásra váró súlyos magyar problémák közül a kormányzat a legfontosabbak és legsürgősebbek közé sorolta az általános szociális színvonal felemelését, ezen törvény által és azon irányelvek alapján, hogy nem könyöradományok nyújtásával, nem ünnetileg akarja kezelni a nyomor ütötte sebeket, hanem olyan visszatérítendő juttatásokkal kívánja támogatni elsősorban is az arra legjobban rászoruló érdemes és sokgyermekes családokat, amelyeknek segítségével a becsületesen dolgozni kívánó nincstelen proletárokból önálló egzisztenciák, tehát végeredményben a közterhek viselésében is résztvevő polgárok lesznek. A békésvármegyei Közjóléti Szövetkezet részére az elmúlt év október végéig forgatóke-ellátmány címen 902.000 pengőt folyósított a kormányzat. Ezen összeggel a Szövetkezet 3.250.000 pengő forgalmat bonyolított le a mai napig. A szövetkezeti munka legfontosabb irányelve volt a rászoruló és arra érdemes sokgyermekes családoknak megélhetését természetben való juttatásokkal fokozatosan magasabb szintűvé tenni. A vármegyei Szövetkezetnek ezirányú munkásságát az alábbi számadatok szemléltethetik. Támogatásra kiadott különböző családoknak 200 darab tehén, 75 darab ló, 70 darab tenyészkoca, 160 darab süldő, 250 darab fejőskecske, 1000 darab liba és 40 család méh kaptárral és teljes méhészeti felszereléssel. Tíz család

15-20 kat. hold kishaszonbérletet kapott teljes élő és holt felszereléssel, vetőmaggal. Öt esetben iparosokat támogatott a Szövetkezet műhelyberendezéssel, stb. Három ízben a családalapítás megkönnyítésére költségeit juttatott a Szövetkezet. A háziipar kifejlesztésére szövöszékeket és nyersanyagot szerzett be és háziipari üzemek részére forgótöket biztosított, ezúton mintegy 50 családnak juttatván állandó kereseti lehetőségét. A körösladányi szövöszék részére ingatlan vásároltatott és hosszú a sora a juttatásoknak addig a 20.000 P kerettel létesített libatömési akcióig, amelyek 150.000 pengő forgalmat és 50 családnak tisztességes megélhetést biztosított. Az elmúlt évben 50 családi munkaház építését kezdte meg a Szövetkezet, több mint 500.000 pengős előiránnyal és csak a kedvezőtlen időjárás, valamint az anyagbeszerzési nehézségek akadályozták meg ezeknek 1941-ben való befejezését. Minden ház 600 négyszögletes telken épül fel, hogy a család vetemény- és főzelék-szükséglete biztosítható legyen. A következő évek folyamán ugyanilyen arányú építkezés biztosítva van és ebben a támogatási körben kaptak segítséget azok a családok is, akiknek házait az ár és belvizek rongálták meg. Hasábkon át folytathatnám a Szövetkezet által eredményesen megindított akciók sorozatát, amelyeknek jelentőségét igazi nagyságában csak az elkövetkezendő esztendők fogják majd bizonyítani. Ez a munka a jövőben még csak fokozódni fog, és pedig nemcsak a kormányzat részéről nyújtandó évi ellátmány-összegeknek a révén, hanem a támogatottak részéről teljesítés címén visszafizetett összegek által is. Visszafizetés címén már az elmúlt évben is 200.000 pengő folyt be a Szövetkezet pénztárába, ami azt bizonyítja, hogy a támogatásban részesültek becsülettel állják vállalt kötelezettségüket és erkölcsi tekintetben is egy értékes rétegnek a talpraállását biztosította a Szövetkezet eddigi munkájával.

Megemlítem még kerekaszomban azt az egymillió pengőt, amelyet azok kaptak Békés vármegyében, akiknek házait ár- és belvizek rongálták meg. Ebből 450.000 pengő segély címen és 550.000 pengő kölcsönként használtatott fel 230 háznak az újjáépítéséhez és 1270 háznak az aláfalazásához.

A fentiekben felsorolt néhány adathoz magyarázatként csak azt fűzöm még hozzá, hogy mindezeket nem a kormányzat, vagy egyeseknek a dicsőítésére írtam le, hanem egyrészt azért, hogy az adófizető közönség ilyen kiragadott kicsiny részletekben is láthassa, hogy filléreit kizárólag az állam részére, tehát végeredményben az ő saját érdekében használják fel, másrészt pedig azért, mert tapasztalatból tudom, hogy az elvégzett munkát meg kell magyarázni, az eredményt közelebb kell hozni a közönséghez, mert a közönség általában csak azt szereti meglátni, ami a közvetlen közelében van és kis helyi hibákkal könnyen meg-

RÉTHY ILLATSZERTÁR

Kozmetikai cikkekben
fővárosi választék!

(Városházával szemben)

téveszhető. Az ilyen elvégzett munkák tényeinek még a legkisebb részletekben való ismertetése is tulajdonképpen »kormányzati eszköz«, mert politikailag általában csak az létezik, aminek a létezéséről a közönségnek tudomása van. A tények, az elvégzett munkák és az eredmények nem ismerése — sokszor egyik főoka az elégedetlenségnek.

1942. újév napján állapítsuk meg végül még azt, hogy a mainál sorsdöntőbb időket talán még soha nem élt át ez a nemzet és talán még soha magyar kormányzatnak a helyzete nehezebb, de egyben a politikája világosabb, őszintébb és mindenki számára áttekinthetőbb nem volt, mint ma. Hozzátehetjük ehhez még azt is, hogy évezredek viharos történelmünk folyamán még soha a magyar nép sorsának jövőjét a saját kezében nem tartotta úgy, mint ma! Mert az elkövetkezendő új Európa közönségében helyzetünk, sorsunk, jövőnk és boldogságunk a függetlenségünk, a szabadságunk, tehát eszményeinknek a szövetségeseinkkel együtt vívott fegyveres győzelmétől, a kitartásunktól, az összefogásunktól, a munkánktól, — tehát a mi erőnktől függ. Nem lehet kétséges, hogy az előttünk álló esztendő még sok lemondást, sőt talán nélkülözést is fog magával hozni. De amilyen határozottan tudom, hogy fegyverrel és szellemi erővel, a termelőmunka folytonosságának fokozásával ezek a fogyatékosok áthidalhatók lesznek, éppen olyan határozottan állítom, hogy sorainknak a megbontása, a széthúzás és bármely politikai viszály, — munkanélküliséghez, éhínséghez és olyan pusztuláshoz vezet, amelynek elsősorban is a nemzet dolgozó milliói látnak keserves és talán soha helyre nem hozható kárát. Elválaszthatatlanul egybeforrott testvéri sorsközösségben élünk e vármegyében mindnyájan és nagy szüksége van a nemzetnek ma mindenkire, aki becsülettel dolgozik a maga munkahelyén. Ebben a közös munkában társadalmi osztályaink egyikik sem szabad feláldozniuk a másikért, de minden társadalmi osztályt egyformán kell alárendelnünk azoknak a megszorításoknak, amelyeket a nemzet közös üdvé kényszerít ma reánk.

Békés vármegye közönségének hagyományos józansága, szorgalma és felelősségérzete, valamint nem utolsósorban vezetőiben való bizalma — ma egyik legfontosabb tényezője a boldogabb magyar jövőnek.

Nemzeti tisztánlátásra van szükség, mert ez számunkra az a nemzeti politika, amelyik egyedül járható és egyedül magyar, — amelyikkel országunk pusztulását elkerülhetjük és népünk szebb és boldogabb jövőjét biztosíthatjuk.

1942. újév napján ezt a tisztánlátást kérem mindnyájunk számára a Mindenható Uristentől, — amikor rendíthetetlenül bizva nemzetünk szebb jövőjében, — forrón szeretett vármegyénk minden lakójának boldogabb magyar újesztendőt kívánok!

APOLLO FILMSZÍNHÁZ

Előadások: vasárnap 3, 5, 7, 9, hétköznap 5, 7, 9. Naponta az első előadás zóna. Telefon 239.

Szerda (10 órakor), csütörtök, péntek, szombat, vasárnap, hétfő, kedd

Miért?

PÁGER ANTAL, MURÁTI LILI, Mihályffy, Maklár, Hajmásy

Békéscsabán

is megmozdult a társadalom szíve a hadiárvákért. A miniszteri szót hatására itt is jelentkeznek már az áldozatos szívű emberek, akik a hadiárvak felé kinyújtják kezüket és adományukkal elő akarják segíteni, hogy minél tökéleesebb legyen a hadiárvakról való gondoskodás. Városunk népe számtalanszor adta már tanujelét annak, hogy átérzi és megért minden nemes törekvést s bizonyos, hogy a hadiárvak javára történt eddigi szórványos adakozást követi majd az adományok tömege. És nem is lehet ez másként! Békéscsaba népe is tisztában van azzal, hogy hazánkért és nemzetünkért, a mi életünkért, gyermekeink boldogabb jövődjéért azok a hőshonvédek hozták a legnagyobb áldozatot, akik életüket áldozták fel a haza oltárán. Kiömlő drága véréük minden időkre és az egész világ számára hirdeti, hogy a magyarság híven ezeresztendő múltjához most is keményen áll a vártán, ahol egy évezrede Európát és a keresztény kultúrát védi. Az elesett névtelen honvédek a jeltelen sírokból is hazanéznek és hazalátnak s számunkérük tőlünk, hogy gondoskodunk és miként gondoskodunk apa nélkül, árván maradt gyermekeikről. A hazáért, érettünk, minden magyarokért hősi halált halt honvédek árva gyermekeinek sorsa a mi kezünkben van. A mi áldozatkészégünkötől függ, hogy az apátlan árvákra milyen jövő vár. Ők, a hadiárvak az élő lelkiismeret. Kérő szó nélkül is figyelmeztet nek bennünket arra, hogy a róluk való gondoskodás egyik legnagyobb és legszentebb kötelességünk. Amit nekik adunk, értük teszünk, magunknak adjuk, magunknak tesszük, mert a nemzetet erősítjük vele s a magunk boldogulása akkor a legbiztosabb, ha erős az ország és erős a nemzet.

Modern

Épületmunkákat

olcsón és pontosan vállalok.

Jeszenszky asztalos

II., Illésházy utca 2/1 szám.

Az ezüst 1 és 2 pengősök átcserélése

Budapest, december 31.

(MTI) Az 1 és 2 pengős ezüstérmekek magánosok november hó 30-ig voltak kötelesek fizetési eszközül elfogadni. Az állami és egyéb közpénztárak, tehát a postahivatalok is, az 1 és 2 pengős ezüstérmekeket december 31-ig fogadják el fizetési eszközül. A Nemzeti Bank intézetei azonban még 1942. január 31-ig cserélik át az ezüstérmekeket alumínium érmekekre. A közönségnek mindenesetre érdekben áll tehát, hogy a még meglévő 1 és 2 pengős ezüst érmeinek átcseréléséről minél előbb gondoskodják.

HARX grafológus

hazaérkezett. — Lakásán egész nap található. Klebelsberg Kunó-út 27.

Kommunista bandavezéreket tartóztattak le Szerbiában

Belgrád, dec. 31. (MTI) Az Obnovának jelentik a Belgrád melletti Rajjából, hogy öt kommunista bandavezért letartóztattak. Mind egyik géppisztolyt és kézigránát hordott magánál. Az Obnova Nissből arról értesül, hogy egy kommunista bandavezér meggyilkolta unokáját, nagybátyját és ennek fiát, mert nagybátyja, a falu bírája, elfogott kommunistákat.



Ellenállhatatlanul törnek előre a japánok Manila és Singapore felé

Statárium Singapore-ban

Luzon szigetén visszavonulnak az amerikai csapatok

Stockholm, december 31.

(MTI) A brit hírszolgálat jelentése szerint Luzon sziget északi részén óriási erejű a japán nyomás. A sziget déli részében a japán légierő folytatta eredményes légitámadásait az ellenséges katonai célpontok ellen.

Manilából származó hírek arról számolnak be, hogy az amerikai harci erők visszavonultak a Lingayen-öböl vidékére.

Ugyancsak a brit hírszolgálat jelenti, hogy a japánok nagy erővel

törnek mind észak, mind dél felől Manila irányába.

Stockholm, december 31.

(MTI) A brit hírszolgálat jelenti: Roosevelt a sajtóértekezleten azt a kijelentést tette, hogy a júliusban kezdődő új pénzügyi évben a bevételek 50 százalékát, mintegy 100 milliárd pengőt fordít majd az USA hadicélokra.

Tokió, december 31.

(MTI) Japán jelentés beszámol arról, hogy a japán légierő kötelékei erős támadást intéztek Singapore el-

len. Valósággal bombázópor hullt a városra. A bombázás nagy pusztításokat okozott.

Tokió, december 31.

(MTI) Miután a 11-ik brit hadosztály maradványai is megsemmisültek és az ausztrálakat is megverték, a japánok most Perak tartomány déli síkságán törnek előre a Maláji-félszigeten.

Mint jelentik, az angol hatóságok Singaporeban kihírdették a statáriumot.

BERLIN LERÁNTOTTA A LEPLET LONDON SÖTÉT TERVEIRŐL

Ha módja volna rá:

Anglia kiszolgáltatná Európát a bolsevistáknak

Berlin, december 31.

(MTI) Illetékes német helyen közlik, hogy még Edén és Sztalin tárgyalásai előtt ismeretessé vált az angoloknak Európa újjárendezésére vonatkozó terve. Semmi kétség sincs

aziránt, hogy Edén a fokozott mértékű veredő fejében azt ígérte Sztalinnak, hogy angol győzelem esetén Európát Anglia kiszolgáltatná a Szovjetnek. Maga az angol sajtó sem titkolja ezt s például a Times azt írja, hogy »a Szovjet szociális és

gazdasági tevékenysége nagy szerepet kap a világ újjárendezésében.« Ez a legújabb bizonyítéka annak, hogy Anglia, ha módja lenne rá, kiszolgáltatná a bolsevizmusnak Európát és a keresztény kulturvilágot.

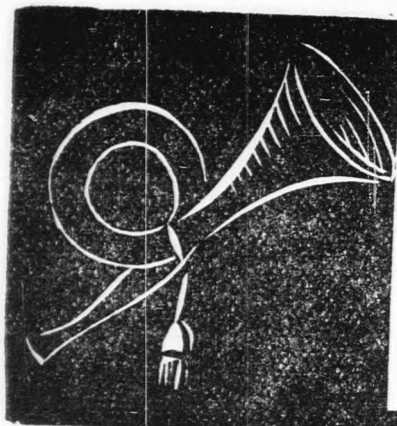
Nemzetgyalázásért elítéltek egy battonyai napszámost

A szegedi törvényszék Novák ötös-tanácsa most tárgyalta Gyulai Mihály battonyai napszámós nemzetgyalázási ügyét. Gyulai Mihály battonyai napszámós azért került a törvényszék elé, mert ez év július 18-án a Veres-féle majorban, ahol többdel-magával dolgozott, komoly tréfát engedett meg magának. Az aratómunkások vizeslajtjának az oldalára rá-

pingálta, hogy: »Eljen Sztalin!« Többen megbotránkoztak a tiszteletlen felíráson, majd feljelentésre a bűnvádi eljárás is megindult az ügyben. Gyulai Mihályt a törvényszék Novák ötös tanácsa a magyar nemzet megbecsülése ellen elkövetett vétség címén, a beismerő vallomás után, egyhónapi fogházra ítélte jogerősen.

Zavargásoktól tartanak Indiában

A svéd lapok londoni jelentése szerint az indiai elégedetlenség és idegesség egyre erősebben aggasztja a brit tényezőket, akik semmitől sem tartanak annyira, mint attól, hogy a mostani körülmények között zavargások támadhatnak Indiában. Bengáliában máris le kellett tartóztatni több nacionalistát, köztük Savarath, az indiai liga elnökét és Bangala pénzügy-minisztert. A lakosságnak megtiltották a fegyverviselést.



Nagyszerű lesz
a Szilveszter-est a
„Vadászkürt“-ben!

ifj. Bánfi Antal zenekara muzsikál.

**Beliczey Miklóst
örökös tiszteletbeli elnökké
választotta a Békésvármegyei
Gazdasági Egyesület**

Egyhangú lelkesedéssel ismét Geist Gyulát választották meg az egyesület elnökének

Lapunk tegnapi számában közöltük a Békésvármegyei Gazdasági Egyesület közgyűlésének első részét. A közgyűlésről teljes beszámolót tegnap nem közölhetünk, mert a gyűlés lapunk zárta, még tartott. A felszólaló sokra adott főispáni válasz után került sor a tisztújításra.

Geist Gyula elnök meleg szavakkal köszönte meg a tagok iránta megnyilvánult bizalmát és át akarta adni az elnöki széket. A közgyűlés tagjai erre egyhangú, nagy lelkesedéssel, közfelkiáltással ismét Geist Gyulát választotta meg az egyesület elnökévé. Az egyesület tagjai nevében Csizmadia András köszönte meg az elnöknek eddigi értékes munkásságát és kérte, hogy továbbra is az eddigi odaadással lássa el felelősségteljes tisztét.

Geist Gyula, az újonnan megválasztott elnök közvetlen szavakkal mondott köszönetet az iránta megnyilvánult bizalomért. Hangsúlyozta, hogy a jövőben is teljes erejével és odaadással dolgozik a vármegye népének érdekeiért.

Az elnök nagy tetszéssel fogadott székfoglalója után a közgyűlés szívből fakadó, határtalan lelkesedéssel Beliczey Miklós főispánt, társelnököt örökös tisztelet-

beli elnökké választotta. Beliczey Miklós keresetlen beszéd keretében mondott ezért köszönetet a közgyűlésnek. Beszédében megkapó hasonlatokkal szökött arról, hogy egész életén át szolgálni kívánja és szolgálni fogja szűkebb hazáját, szülőföldjét, Békésvármegyét. (Leikes éljenzés, nagytaps.)

A tisztújítás során társelnökök lettek: dr. Székács István és vitéz Teplitzky János. Ügyészek: dr. Bíró Zoltán és dr. Láng Frigyes. Megválasztották az igazgatóválasztmányt, a számvizsgáló bizottságot, valamint az egyes szakosztályok vezetőit és tagjait.

Libor János indítványának tárgyalása során elhatározta a közgyűlés, hogy a külső gazdasági körökben gazdanapokat tartanak. Elhatározták továbbá, hogy a száznál több taggal rendelkező gazdasági körök elnökeit behívják az igazgató választmányba. Dr. Székács István indítványára úgy döntöttek, hogy összehívják a békésvármegyei és csanádmezei dohánytermelő gazdákat és felíratot készítenek avégből, hogy a dohánytermelés mind a termelők, mind pedig a termelésben résztvevő munkások számára kifizető legyen.

A közgyűlés Geist Gyula elnök zárószavaival ért véget.

**A Békéscsabai Hitelszövetkezet
előnyei:**

illeték-, bélyeg- és költségmentes bekebelezés!

4 és fél százalékos törlesztéses kötvénykölcsön!

6 százalékos rövidlejáratú váltókölcsön!

Takarékbetéteket a legmagasabban kamatoztatunk!

II, Ferenc József tér 1 szám. Telefonszám: 6—44.

**Január 15-én
az ország egész területén
bevezetik a kenyérjegyet**

Budapest, december 31.
(MTI) A hivatalos lap keddi száma rendeletet közöl a liszt, kenyér és sütőipari termékek arányos elosztásának szabályozásáról.

A rendelet értelmében január 15-től a finomliszt, kenyérliszt és száraztésztaféléket, rendes és különleges kenyérfajtákat, zsemlyét, valamint egyéb megengedett sütőipari készítményeket az ország egész te-

ritületén csak hatósági jegy ellenében (finomlisztjegy, kenyérjegy, váltójegy, pótjegy), illetőleg hatósági utalvány alapján szabad forgalomba hozni. Ez a korlátozás nem terjed ki a kenyértésztából készült perecre. A közellátási miniszter a lisztből, vagy liszttel készített egyéb termékek jegy ellenében való forgalombahozatalát is elrendelheti. A hatósági jegy ellenében kiszolgáltatható fejadagot a

**Csúszós járdán történt balesetért a háztulajdonos felelős.
Kössön szavatossági biztosítást!**

közellátási miniszter állapítja meg. Azokban a községekben, ahol sütőiparos nem működik, a közellátási kormánybiztos engedélyével a fejadagot kenyérlisztben kell kiszolgáltatni.

Finomliszt- és kenyérjegyet igényelhet mindenki, aki vámörlésre nem jogosult, aki gabonáját az arra jogosultaknak eladta. Az igénybejelentést a hatóság által díjtalanul rendelkezésre bocsátott űrlapon kell megtenni. Azokban a városokban, ahol a házfelügyelők is alkalmazásban vannak, az űrlapok kiosztását és összeszedését, valamint a liszt- és kenyérjegyek kiosztását a házfelügyelők útján lehet végeztetni. Nehez testi munkások és testi munkások kenyérpótjegyüket az igénybe-

jelentések során az űrlapok beadásával egyidejűleg a munkaadó által kiállított igazolvány benyújtásával kérhetik a községi előljárásnál, polgármesternél, vagy körzeti nyilvántartási fióknál. Gabonalappal el nem látott nehéz testi munkát, illetőleg fokozott fizikai erőfeszítést igénylő testi munkát végző mezőgazdasági munkásnak és önálló iparosnak pótjegyre vonatkozó igényjogosultságát a községi előljárásnál (polgármester) állapítja meg. Terhes és szoptató anyáktól a pótjegyre vonatkozó jogosultság megállapítása céljából a községi előljárásnál (polgármester) orvosi bizonyítvány felmutatását kérheti. Akinek tulajdonában finom lisztjegy igénylése és kézhezvétele között

együttesen, vagy külön-külön két kilogrammot meghaladó mennyiségű finomliszt, vagy száraztészta van, finomlisztjegyét nem veheti át. Ugyanez vonatkozik azokra is, akiknek tulajdonában öt kilogrammot meghaladó kenyérliszt van, a rendelet értelmében kenyérjegyüket ez esetben nem vehetik át.

Vigyázat!

A Darmol hashajtót utánozzák. Ugyeljen, mert minden tabletán a „DARMOL” szónak és T alakú bevágásnak kell lenni. Kimondottan eredeti csomagban kérje.



DARMOL

**Az árelenőrzés országos
kormánybiztosának rendelete
értelmében 22 százalékkal
emelkedett a villamosenergia
szolgáltatási díja Békéscsabán**

A Hivatalos Lap december 23 iki száma közli az árelenőrzés országos kormánybiztosának 119 675—1941. A. K. számú rendeletét a közhasználatú villamosművek által felszámítható legmagasabb felárak megállapítása tárgyában.

A rendelet értelmében a közhasználatú villamosművek szolgáltatásainak az 1939 évi augusztus hó 26 ik napján tényleg fennállott, rögzített ellenértékéhez (árak és díjak) az egyéb törvényes rendelkezések betartása mellett 22 százalékos felár számítható fel, ha a villamosenergia szolgáltatása közvetlenül szénérőműből vagy vésárlás útján bármilyen erőműből beszerzett villamosenergia továbbadásával történik.

Békéscsaba város Villamosművének igazgatósága december 29-én tartott ülésén tekintettel az anyagárak és munkabérek emelkedésére, elhatározta a szolgáltatásoknak a rendelet értelmében való felelőtlenségét, illetve a felárak felszámítását.

A rendelet kimondja azt is, hogy az engedélyezett felárakat a szolgáltatott villamosenergia, valamint egyéb szolgáltatások után november 1-től szolgáltatott energia árba lehet érvényesíteni, a Villamosmű

azonban ezt a jogát november 1-ig visszamenőleg nem óhajtja érvényesíteni, csak a decemberi számláknál élt ezzel a jogával, ami a gyakorlatban azt jelenti, hogy a decemberi számlákon, melyeket most hordanak ki, már ez a 22 százalékos felár is rajta van. A felárat ezúttal a fizetendő összeg után állapították meg Január 1-től az egységárakon hajlík végre ezt a 22 százalékos emelést s a Villamosmű január folyamán lapunk hasábjain közli a nyilvánossággal az új egységárakat és díjakat.

Köszönetnyilvánítás

Mindazoknak, kik felejtethetetlen drága jó feleségem, édesanyámk, testvérem és rokonunk

**Zahorán Jánosné
szül. Hankó Erzsébet**

temetésén megjelentek és soha el nem muló fájdalomukat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondunk hálás köszönetet

**A gyászoló család.
(Ferenc József-tér 26)**

Van sok kedves

ajándék, de legkedvesbb mégis csak a virág. Küldessen a BOHUS kertészethől, gr. Tisza István-út 79.

Ha acélollóra, borotvára, konyhakésre, zsebkésre, vagy más

acélárura van szüksége,

hívja fel távbeszélőn a 652-06, vagy keresse fel

ifj. Sztaniszláv Dániel

finom acéláru szaküzletét. Andrassy út 41. Kívánatra mintát házhoz küldünk.

Nyitunk vagy nem nyitunk, ez itt a kérdés!

Avagy:

Szilveszteri dalok a Kassai-utcáról

KÉPTELEN KÉP KÉPZETT KÉPEKKEC

Történet: A múltban és a jövőben.

Szereplők: Apák, unokák, dédunokák és így tovább, ameddig a képzelet terjed.

Szín: A múltban a városi közgyűlési terem, a jövőben az új, húszemeletes városháza függő terme. (Azért függő, mert ez még sok mindentől függ.)

(Minden jog fenntartva Békéscsabának)

Polgármester:

Üdvözlöm mind a megjelenteket,
Testületünknek tisztos tagjait,
Kik hívó szómra eljöttek ide,
Hogy bölcs szavukat hallathassák itt.
Szavam szelid, mint patak csobogása,
Hogy el ne rontsa álmát azoknak,
A kik a napi nagy robot után
Oly édesdeden, békén alszanak.
Nehéz harc árán jutottak ide,
Minden jó volsért be megszenvedtek,
Ki merné tőlük elvitatni, hogy
Joguk van rá, hogy most pihenjenek.
Övék az álom, miénk a remény,
Hogy a székükről le tán nem esnek.
S tanácskozásunk kellős közepén
Riadalmát ők most sem keltenek.
Mert fontos ám a rend és figyelem,
Feladatunk ma komoly, nagy és szép,
A Kassai-út megnyitásáról
Kell döntenünk. Ezt kívánja a nép.

Pesti Béla:

A nép, a nép ott Jaminában kint
Bölcs városatyák, ma mireánk néz...

Darida Károly:

Adjuk meg néki, amit tőlünk vár
S a nép jó lesz és édes, mint a méz.

Polgármester:

A főmérnök úr, az ügy ismerője
Előtarja majd mindazt, amit tud,
Elmondja ő, hogy mért nem nyílt
[meg még
S mikor nyílik meg a Kassai-út.

Vasvári Mátyás:

Halljuk, halljuk a főmérnök urat.

Főmérnök:

A szóban forgó Kassai-utat
Hogy ne hazudjak, hány éve is már,
Hogy ki akartuk nyitni a népnek,
Mely arrafelé él és arra jár.
Nem ismertem mind az iratokat,
Amelyek erről szólnak minékünk,
Mert hosszú mind a kétszázhusz irat
S felette rövid a mi életünk.
A fordulat, a legújabb most az,
Hogy egy-két ember ajánlatot tett,
Váltsuk meg nékik a kiírtandó
Fűhöz fűződő emlékeiket.
Leírják szépen, megható módon,
Mennyi emléküik marad tárgyaltan
És a szakértő sirva vallotta,
Hogy a bánatuk, az határtalan...

Vitéz Sebestyén Kálmán:

Szót kérek s ez az, amit adhatnak,

De kártérítést emlékekért nem!
Nincs erre jog! Úgy sem lesz fűvük,
Rágódjanak hát emlékeiken.

Szelner Antal:

Halasszuk el a döntést tavaszig,
Adjunk példát a halasztásunkkal,
Hátha egyszer majd ezen okulva
Nekünk halaszt az adóhivatal.

Többen:

Halasszuk el hát, halasszuk az ügyet,
Ne hamarkodjunk el a döntést most,
Gondoljunk át jól minden részletet
És úgy hozzunk majd végzést, alapost.

Polgármester:

Kimondom hát a tanács döntését,
A megfontolt és bölcs ítéletet,
Elhalasszuk a döntést tavaszig
S berekesztem az értekezletet.

(Függöny.)

II. képzelt kép száz év múlva

Polgármester:

Üdvözlöm mind a megjelenteket,
Testületünknek tisztos tagjait,
Kik hívó szómra eljöttek ide,
Hogy bölcs szavukat hallathassák itt.
Kissé lihegek, kapkodó szavam,
De mentsegemre szolgáljon a tény,
A Kassai-út iratainak
Épített házat avattam fel én.
Öt perce csak, hogy véget ért az [ünnep
S rohanva jöttem onnan én ide,
Hogy ne várjon rám a Kassai-út
Megnyitásának oly fontos ügye.
Mert fontos ügy ez s történelme van,
Feladatunk ma komoly, nagy és szép,
A Kassai-út megnyitásáról
Kell döntenünk. Ezt kívánja a nép.

P. B. dédunokája:

A nép, a nép, ott Jaminában kint
Bölcs városatyák, ma mireánk néz...

D. K. dédunokája:

Adjuk meg néki, amit tőlünk vár
S a nép jó lesz és édes, mint a méz.

Polgármester:

A főmérnök úr az ügy ismerője
Előtarja majd mindazt, amit tud,
Elmondja ő, hogy mért nem nyílt
[meg még
S mikor nyílik meg a Kassai-út.

V. M. dédunokája:

Halljuk, halljuk a főmérnök urat.

Főmérnök:

Urak, urak, a messzi multba néz
Lelkem, amikor szóra nyitom szám,
Hiszen e helyről szólott egykor erről
Dédapjukhoz az én jó dédapám.
Nem ismertem mind az iratokat,
Amelyek erről szólnak minékünk,
Okulhattunk az ősök példáján,
Hogy sok az irat s rövid életünk.
A fordulat, a legújabb most az,
Hogy egy-két ember ajánlatot tett,
Váltsuk meg nékik mind az ügy miatt
Elszenvedett nagy fájdalmaikat.
Leírják szépen, megható módon
Mennyi kint álltak ki ők s őseik
És a főorvos igazolja azt,
Hogy legyengültek az ő szíveik.

v. S. K. dédunokája:

Szót kérek s ez az, amit adhatnak,
De kártérítést a kínokért nem.
Nincs erre jog és ha megadnák azt,
Úgy nyomban beteg lenne a szívem.
S akkor én jönnék kártérítésért
És követelném azt mindazoknak,
Kik kinnal kérdik: Nyitni, nem nyitni?
S magukkal szörnyű csatákat vívnak.

Sz. A. dédunokája:

Halasszuk el a döntést tavaszig,

Adjunk példát a halasztásunkkal,
Hátha egyszer majd ezen okulva
Mégis halaszt az adóhivatal.

Többen:

Halasszuk el hát, halasszuk az ügyet,
Ne hamarkodjunk el a döntést most,
Gondoljunk át jól minden részletet
És úgy hozzunk majd végzést, alapost.

Polgármester:

Kimondom hát a tanács döntését,
A megfontolt és bölcs ítéletet,
Elhalasszuk a döntést tavaszig
S berekesztem az értekezletet.
Végezetül még megemlítem én,
Boldog érzés tölt el most engemet
Azért, hogy ez a tanács ez ügyben
Híven követi mind az ősöket.

(Függöny.)

III-ik, IV-ik és X-ik képzett kép:

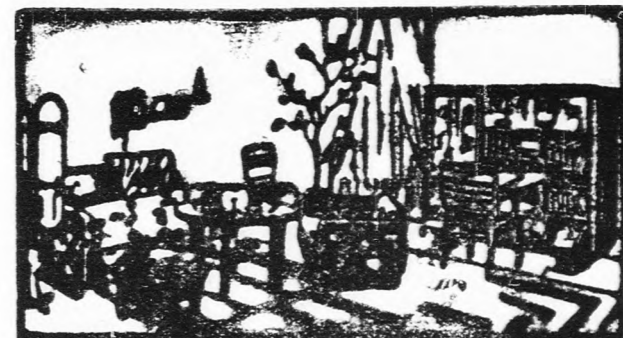
Polgármester:

Üdvözlöm mind a megjelenteket...

...és így tovább mindaddig, míg a
képzelet terjed és le nem lövik a
szerzőt, aki a jelenben

Szabó Ferenc

KOPSTEIN BUTORHÁZ



Békéscsaba, Andrassy-út 25. Tel. 32.

Német vélemény a keletázsiai eseményekről

Berlin, december 31.

(MTI) A Német Távirati Iroda közli Krause, a véderő főparancsnoksághoz beosztott alezredesnek heti összefoglalóját.

A világháborús helyzetből kiténik, hogy a keletázsiai események a háborút eldöntő jelentőség szempontjából pillanatnyilag vagy talán hosszabb időre is felülmúlják az európai háborús eseményeket. Ez a megállapítás egyáltalán nem akarja lekicsinyelni azokat a keleti arcvonalon folyó súlyos védekező harcoknak a jelentőségét, amelyek a szovjet presztizs-támadások szétverésével emberben és anyagban

súlyos veszteségeket okoznak az ellenségnek és egyben megteremtik a kedvező előfeltételeit az adott pillanatban ismét meginduló támadó hadműveletek számára.

Az északafrikai súlyos harcokat sem homályosítják el japán szövetségeseink sikerei. Azt, amit a szövetséges német és olasz hadosztályok a számban jelentős túlerőben lévő és mindennemű hadianyaggal bőségesen felszerelt támadóval szemben elértek és még mindig elérnek, ma még nem lehet teljesen és minden következményében áttekinteni.

Az, hogy japán kézre kerültek Észak Borneo olajmezői, hogy a maláj gumi és ón mostmár egyáltalán nem jut el az Egyesült Államokba, olyan hadászati eredmény, amelynek nem lehet alárendelt jelentőséget tulajdonítani. A jelen pillanatban azonban mindennél fontosabb az a politikai és katonai hatás, amelyet Japán fegyveresen kivívott vezető hatalmi helyzetével Közép- és Kelet-Hátsóindiára gyakorol.

— Megnyílt a cserkész jégpálya. Gyermeknek és felnőtteknek egyaránt kellemes szórakozást nyújt az új évben is cserkész jégpálya.

CSABA MOZGÓ

Előadások kezdete: vasárnap 3, 5, 7, 9 órakor, hétköznap 5, 7, 9 órakor. - Naponta az első előadás zóna. - Telefon 9!

Szerdán (10 órakor)

Csütörtökön (3, 5, 7, 9 órakor)

Főszereplők:

HÖRBIGER PÁL
THEO LINGEN

NÁSZÚT HÁRMASBAN

DARIDA butorraktára és asztalos üzeme

Munkácsy-u. 2 sz. III. elődézből szakemberrel csináltathat, vásárolhat kisipari munkái

Emlékezzünk...

1914. Ezen a napon Bodnár László szakaszvezető, a volt losonci 29. vadászászlóalj kerékpáros századának egyik szakaszparancsnoka egy Gorlice-nél végrehajtott éjjeli támadás alkalmával a szélső jobbszárnyon, egy kimagasló pontról, meglepő és heves oldaltűzre kapott. Ezt a helyzetet századára aggasztónak tartotta, miért is parancs bevétele nélkül megrohanta a szóbanforgó állást és az ellenséget elűzte. Ezzel csapatai rohamát teljes sikerhez segítette.

Ugyanezen a napon szintén a szélső jobbszárnyon volt állásban, midőn észrevette, hogy az ellenség oldalzó tüze zászlóaljának igen érzékeny veszteséget okoz. Jóllehet, már csak 18 embere volt, fedve visszavonta őket, magához vett még vagy 30 népfelkelőt, a zászlóalj oldalát veszélyeztető állást rejtve megközelítette, átvette egy ott talált Langwehr szakasz fölött is a parancsnokságot, az oldalról támadó ellenséget megrohanta és állását elfoglalta.

Bátor és kezdeményező magatartásáért az arany vitézségi érmet kapta.

1915. Nagyra kell értékelni a kaszai 9. honvéd gyalogezred derék őrmesterének, Tóth Sámuelnek kiváló kötelességtudással végzett szolgálatait az 1915. év Szilveszter napján volt Buczacz környéki elkeseredett harcok során. A megisméltató orosz rohamok elhárítása közben sok löszert fogyasztott ennek állandó pótlására Tóth egyetlen pillanatig sem feledkezett el gondoskodni. Önmagát valósággal megkésztetve, elől sem hiányzott soha, amikor szükség volt rá s mégis szerét ejtette, hogy a löszert előjuttatásának személyesen járjon utána. S mikor aztán az oroszok az akadályokon mégis átjutottak, Tóth Sámuel volt az első, aki kezigránáttal a kezében, kiugrott a fedezékből és néhányadmagával visszaverte az ellenséget.

Méltán tüntették ki a nagy ezüst vitézségi éremmel.

SZÉN

állandóan
kapható

MÁV pályaudvar felüljárójától 200 méterre (élőrakodónál).

Spanyolország tiltakozni fog Londonban Benno német gőzös elsüllyesztése miatt

Berlin, december 31.

(MTI) Illetékes német helyen közlik: Mint tájékozott helyen mondják, számolni lehet azzal, hogy a spanyol kormány tiltakozó lépést tesz Londonban amiatt, mert angol repülők egy spanyol kikötőben megtámadták a Benno német gőzöst. Az óvás minőségéről és tartalmáról semmit sem közölnek.

Kik kaptak még

Nemzetvédelmi Érdem Keresztet?

Lapunk vasárnapi számában közöljük azok névsorát, akiknek a Kormányzó Úr a Nemzetvédelmi Érdem Keresztet adományozta. Örömmel közöljük, hogy a lapunk-

ban közltekén kívül Lehoczky Mátyás Rudolf m. tisztviselő és Puskás József m. tisztviselő békéscsabai lakosok is megkapták a Nemzetvédelmi Érdem Keresztet.

1942. évi
TELEFUNKEN
SIEMENS
PHILIPS
ORION
STANDARD

rádiók

összes típusai kaphatók

MÉSZÁROS-NÁL

Luther utca 8.

Telefon: 6-37

A visszavonuló angolok lerombolják a falvakat

Tokió, december 31. (MTI) A maláji arcvonatról érkezett jelentések szerint az angolok abból a célból, hogy a japán előrenyomulást megnehezítsék, ahhoz a taktikához folyamodtak, hogy a visszavonulás útjában mindent lerombolnak. Így az angolok nemcsak minden katonai épületet és más berendezéseket pusztítanak el, hanem Malaya nyugati partján falvakat romboltak le és megsemmisítették az élelmiszert. Az angolok visszavonulásuk során az egyik területen kísérletet tettek egy nagy

gumiültetvény berendezéseinek a szétrombolására. Az angolokat azonban a japánok gyors előrenyomulása ebben megakadályozta.

**FERENC JÓZSEF
KESERŰVIZ**

MÁVAUT autóbusszmenetrend

Ervényes 1941. december 18-tól további intézkedésig.

Békéscsaba—Mezőberény—Köröstarcsa

x	x			x	x
7.40	13.25	i	Békéscsaba MAV pu.	7.30	13.15 17.20
6.00 7.50	11.20 13.35	i	Békéscsaba Csaba-szálló	7.20 9.40	13.10 17.10
6.17 8.07	11.37 13.52	i	Békés városháza	7.03 9.23	12.53 16.54
6.35 8.26	11.56 14.10	i	Mezőberény község.	6.42 9.05	12.35 16.36
6.48 8.40	12.10 14.23	i	Köröstarcsa Szakáll ker.	6.28 8.50	12.20 16.22

x = Csak hétköznap közlekedik.

Békéscsaba—Szarvas—Öcsöd—Kunszentmárton

13.25	ind.	Békéscsaba MAV p. u.	érk.	8.50
13.35	ind.	Békéscsaba Csaba-szálló	érk.	8.40
14.18	ind.	Kondoros	ind.	7.57
14.55	érk.	Szarvas Árpád-szálló	ind.	7.20
15.50	érk.	Öcsöd község.	ind.	6.46
16.12	érk.	Kunszentmárton, Fő-tér	ind.	6.25

Szarvas—Békéscsaba között csak hétköznap.

Békéscsaba—Szeghalom—Füzesgyarmat

—	13.25	ind.	Békéscsaba MAV p. u.	érk.	7.30	17.20
6.00	13.35	ind.	Békéscsaba Csaba-szálló	érk.	7.20	17.10
6.17	13.52	ind.	Békés városháza	ind.	7.03	16.54
6.36	14.11	ind.	Mezőberény község.	ind.	6.42	16.36
7.23	14.57	ind.	Szeghalom p. u.	ind.	5.54	15.50
—	15.20	érk.	Füzesgyarmat község.	ind.	5.30	—

Békéscsaba—Gyula—Kétegyháza

A FORGALOM SZÜNTELE

Felvilágosítások a MÁVAUT Főnökségénél, Békéscsaba, II., Kazinczy-u. Telefon: 2-33.

Az ó- és újévi istentiszteletek sorrendje a békéscsabai templomokban

Az evangélikus templomban Óév napján, december 31-én:

Délután fél 3 órakor tónyelvű istentisztelet a nagytemplomban, prédikál Rohály Mihály esperes.

Délután 6 órakor magyar nyelvű istentisztelet a nagytemplomban. Predikál Kirner Gusztáv vallásbíró.

Újév napján, január 1-én:

Dél előtt 9 órakor tónyelvű istentisztelet a nagytemplomban. Predikál Franciszty Mihály lelkész.

Dél előtt 10 órakor a kistemplomban magyar nyelvű istentisztelet. Predikál dr Szandai János lelkész.

Erzsébethelyen

Óév napján: Délután fél 3 órakor tónyelvű istentisztelet. Predikál Linder László lelkész. Délután 5 órakor magyar nyelvű istentisztelet. Predikál Kotyinszky Károly s. lelkész.

Újév napján: Dél előtt fél 10 órakor tónyelvű istentisztelet. Predikál Kotyinszky Károly s. lelkész. Negyed 12 órakor magyar nyelvű istentisztelet. Predikál Linder László lelkész.

A róm. kath. templomban

Óév napján, december 31-én délután 5 órakor hálaadó istentisztelet. Te Deum. Predikál dr Domanek Pál apátplébános.

Újév napján, január 1-én szokásos vasárnapi rend.

A református templomban

December 31-én, szerdán délután 5 órakor óévi istentisztelet. Predikál ifj. Koppányi Gyula s. lelkész.

Január 1-én, esütörtökön délután 10 órakor újévi istentisztelet. Predikál Koppányi Gyula lelkész.

A rádió szerdai műsora:

7: Hanglemezek. 10.15: Szórakoztató zene. 11.20: Hanglemezek. 11.40: Külföldi híradó. Felolvasás. 12.10:

Vízkereszt napján tartja meg évi rendes közgyűlését a Polgári Kör

A békéscsabai Polgári Kör társadalmi egyesület szokásos évi rendes közgyűlését 1942. évi január 6-án, azaz Vízkereszt napján délután 4 órakor, Apponyi utca 5. sz. alatti saját helyiségében tartja meg.

Gyermek- és férfi-

hócipők

utalványos

női magasszárú

cipők

kaphatók a

Körösvidék-bolt
cipőosztályán

HIREK

— Boldog üzenetendőt kíván kedves olvasóinknak a Körösvidék szerkesztősége.

— Lapunk legközelebbi száma pénteken délután a szokott időben jelenik meg.

* Eljegyzés. Milyó Dóra és Majoros András m. kir. csendőrmester jegyesek.

— **Házasság.** Dr. vitéz Szilassy Antal ny. hadbíró őrnagy, ügyvéd és neje Wagner Ella leánya Klára és Lovass István szkv. huszárkapitány és neje néhai gronasztói Rihmer Anna fia dr. Lovass Miklós 1942. január hó 3-án, este fél 7 órakor tartják esküvőjüket a békéscsabai róm. kat. plébánia-templomban.

— **Főszolgabírói kinevezések.** Gyuláról jelentik: Békés vármegye főispánja vitéz sarkadi Márki Tamás dr. vármegyei aljegyzőt és ifj. sarkadi Márki Zay Lajos dr. gyulai járási szolgabírói tb. főszolgabírákká, nemes Tamásy Tamás dr. közigazgatási gyakoronokot pedig tb. szolgabíróvá kinevezte.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Békéscsabai Ev. Nőegyesület ezúton mond hálas köszönetet miadázoknak, akik a Szeretetház lakói részére a következő adományokat adták: özv. Vrbovszki Mátyásné elhunyt férje emlékére 50 P-t, id. özv. Vrbovszki Mátyásné fia emlékére 25 P-t, Bohus M. János bátyja emlékére 25 P-t, özv. Marozák Mátyásné szül. Zsilák Judit férje emlékére 50 P-t, N. N. férje emlékére 50 P-t, Láng Lászlóné 10 P-t.

Mezőberényben a legközelebbi országos állat és kirakodó vásár január 9-én és 10-én lesz. Az állatvásárra szabályszerű marhalevéllel mindenemű állat felhajtható.

— **Megszűnnek a bánások** Szerbiában. A szerb kormány elhatározta, hogy újjászervezi a közigazgatást és megszünteti a bánóságokat. Helyükre tízennégy kisebb közigazgatási kerületet létesít. Ez az intézkedés elsősorban a nép érdekeit szolgálja, mert egyszerűsödik a hatóságokkal való érintkezés és ugyanakkor visszavezeti a szerb népet régi tradícióihoz. Az új közigazgatási határok életbelépése alkalmából megállapítja a kormány a szerb állam határait is. A határok nagyjában megegyeznek a kisebb kirakodásoktól keleten és délkeleten eltekintve — az 1912. évi Szerbiai határával.

— **Megnyílt az AEGV-jéggálya!**

— **A Dunán szünetel a hajóforgalom.** A m. kir. Folyam- és Tengerhajózási Rt. közli, hogy a beállt hideg időjárásra való tekintettel a Dunán és annak hajózható mellékfolyóin a hajózási forgalmat átmenetileg beszünteti.

— **Elcsúszott a síkos járdám,** eltörte a lábát. Súlyos sérüléssel szállították be a mentők kedden reggel a békéscsabai közpórházba Krisnyánszki Mihályné 49 éves dobozi, Nagyatádi utca 6. sz. alatti lakost. Krisnyánszkiné Békéscsabán járt, ahol az Andrássy-út 9. számú ház előtt elhaladva, megcsúszott a síkos járdán és olyan szerencsétlenül esett el, hogy eltört a lába. Gyógyulása hosszabb ideig tart.

— **Internálták a topolyai zsidó hitközség vezetőit, mert gyűjést rendeztek az internáltak segélyezésére.** A topolyai zsidó hitközség keretén belül pár héttel ezelőtt bizottság alakult azzal a céllal, hogy gyűjtést indítsanak az internáltak segélyezésére. Mivel az engedély nélküli gyűjtéssel a bizottság olyanokat segélyezett, akik közbiztonsági szempontból veszélyesek, a járás főszolgabírája Székely Ignácot, Bizán Mártont és Weil Vilmost internálta, míg dr. Frank Miklóst és Balla Lajost rendőri felügyelet alá helyezte.

— Ezen a héten a Lőrinczy és a Kossuth gyógyszertár tart éjjeli szolgálatot.

A hadiárványkért

A békéscsabai „Margit”-malom tulajdonosa bejelentette a városi hatóságnál, hogy havonta 100 kg lisztet ajánl fel a hadiárványk megsegítésére.

Harcban a reuma ellen

Évezredek óta az emberiség egyik legalattomosabb betegsége, a reuma. Különösen olyan vidékeken jelentkezik, ahol téli nyári hőmérsékletek közötti különbség nagy. Magyarország éghajlata erősen szélsőséges. Érthető tehát, hogy nálunk erősen pusztít és egyes vidékeken elterjedtebb a tudóbajnál.

A kezdetben itt ott bujkáló fájdalmak hol elmulnak, hol visszatérnek s így a beteg annak nem is tulajdonít nagyobb jelentőséget. A baj azonban csak látszólag könnyű, mert minden visszatérés egyre nagyobb és türethetlenebb fájdalmakat okoz, míg kellő kezelés hiányában megindulnak a már szemmel is látható mozgásszervi elváltozások, felépnek a fájdalmas górcsók s egyes testrészek teljesen használhatatlanná válnak.

Eppen ezért országos jelentőségű munkát végez a Budapesti Központi Gyógy- és Üdülöhelyi Bizottság keretében működő Reuma és Füüdökutató Intézet, amelynek a reuma elleni küzdelem legfontosabb feladata. A tudomány minden eszközével a tudósok egész sora keresi itt a betegség kórokozóját s ezzel párhuzamosan a gyógyítási lehetőségek fókuszterítését.

Budapest meg is szolgálja ezt a büszke címet, hiszen egyetlen hely a világon, ahol a gyógyfürdőkultúra ilyen magas fokon áll s ahol telenyáron, hidegben, melegben egyaránt a fürdők sora áll a gyógyulást keresők rendelkezésére.

Fürödhet telen, nyáron, tavasszal, ősszel, a nap minden szakában s ami a legfontosabb, a leg gondosabb orvosi s tudományos felügyelet mellett. Budapestben van a világ egyetlen reuma gyógyvizű strandja. Fürdöi telen is használható szabad vízmedencéi csodájára már a világ minden részéről zarándokolnak a betegek, amielőtt a világháború lángjai fel nem lobbantak.

Legfőbb ideje éppen ezért, hogy a hazai közönség is alaposan és gyakorlatban megismerje a magyar föld ezt a csodálatos, isteni adományát, amit a fővárosi gyógyfürdők jelentenek. Naponta száz és száz ember egészségét őrzi és óvja, évente tízezrek egészségét adja vissza Budapest több mint kétezereves fürdőkultúrája.

— **Sakk-hír.** Felhívják a sakkintézőket, hogy újév napján délután 2 órakor a III. ker. Katolikus Legényegyesület helyiségében intézőbizottsági ülés lesz. Az ülés után villámversenyt rendeznek.

Új üzlet!

Férfi, női és gyermek utalványos és utalványmentes

bőrtalpú cipők,

férfi- és női-divatárak nagy választékban

Fehérné Pintér Katalin üzletében — Andrássy-út 6 szám.

Új üzlet!

APRÓHIRDETÉSEK

Hirdetéseket délután 2 óráig vesz fel a Kiadóhivatal. — Apróhirdetési díj a feladáskor készpénzben fizetendő. — **Cím a kiadóban** levő hirdetésekre vidékieknek csak választékyeg ellenében válaszolhatunk.

Eötvös u. 11 szám alatt üzethelyiség kiadó. Bővebbet Luther u. 2 sz. alatt x Jölnemő férfi és női fodrászüzlet eladó. Cím a kiadóban.

Jóljövendelmző sarokház eladó II, Horthy Miklós ut 51

Egyedülálló úriemberhez elmennék házzvezetőnek. Cím a kiadóban.

Bérelnek 10—15 hold szántóföldet. Cím: Thessedik utca 6 sz.

Eladó tehén borjúval Valyuch Ádámnál Sopronyi tanya 551.

Izletes házikoszt kihordásra is kapható, Pluhár kifőzde, VI, Perényi u. 21

Prics-nyereg, Gergely-féle 100-as keltetőgép műanyagával, 150 cm-es gyalupad, borshordók, hirtó-villanyvilágítás eladó Zathureczky Intézőnél, Okigyós, Frigyesmajor

2 drb 10 hónapos süldő eladó. III, Czuczor utca 25

Dizsnóperzselőgép eladó. I, Egressy-u. 5

Takarmány-cukorrépat veszek. Zsolnai szállító, Irányi utca 1.

V, Madách utca 32 számú ház és egy tejszeperátor eladó.

Nyugodt házasársat keresek! Máv nyugdíjas altiszt vagyok, hozzám illő nyugdíjas családtagal özevegasszonyt keresek 45—55 évesig Leveleket „Nyugdíjas” jellegére a kiadóba kérek.

Egyszoba-konyhas lakást keresek azonakra az OTI közelében. Cím a kiadóban.

Engedélyezett mennel januárban fedezettést vállalok. Gerendás 1405 tanyaszám Viczián Mátyás

Mérgek kuvasz kutya eladó. Mátyás király utca 25

Kifutót üzletbe felvesz ifj. Suhajda, Andrássy út 36

Önállóan dolgozó cukrászsegéd állást keres. V, Mátyás király utca 91

Fűtővonalon 70 év óta fennálló kovácsműhelybe társ kerestetik. Cím a kiadóban.

Szép ebédli-butor olcsón eladó. Millennium utca 10

IV, Hajnai utca 6 számú ház eladó.

Gyermekekret, sportkocsi, vaskályha eladó. III, Schweidel József utca 22

Fajkoca eladó. III, Kézai utca 15.

Egy vadonatúj fekete férfi télikabát eladó. Ertekezni lehet Katona-u. 1 sz. alatt

Köröspártól első dülőben törzskönyvezett fiastehén eladó, Kokavecz Pálnénál

8 hónapos süldőkoca eladó. Lorántffy utca 31

Chevrolet teherautó 2 tonnás, üzembépes eladó. Lebovics, Jókai utca 19

Női kabátok, a szezonból kimaradtak olcsón eladók. Luther utca 8. posztóüzlet.

Vízmentes ponyvák eladók. Jókai u. 19. Lebovics.

V, Tompa u. 14 sz. alatt 1 drb hasastehén, Tompa u. 12 sz. alatt 1 drb borjastehén eladó.

Egy **közelellős tehén eladó.** I, Vozárik utca 4.

Zongorát bérbevennék. Cím a kiadóban

Könnyű oldalaskocsi, stráfkocsi, egy pár kulcsos lószerszám és egy ló eladó. I, Korossi László u. 7

Mindenemű használt férfi és nőruhát veszek és eladok. Halmainé, Klebelsber ut 27

Nagyrébten, a vitéz Viczián dülőben 1 okta föld eladó Balassa u. 15

Butorozott szoba kladó két út részére is. Haán utca 14.

14 drb 4 hónapos süldő eladó. Soprony 678 tanyaszám. Érdeklődni I, Kisfaludy utca 10.

3000 drb vályog eladó. Berken utca 22

Hasas **lő** eladó. Szent László-u. 22

Fényezett és festet új hálószoba és igen jó állapotban levő használt háló olcsón eladó. Kolozsvári utca 45.

Tűzhely eladó. V, Mátyás király u. 66

Butorok legolcsóbban Jeszenszky asztalos butorraktárban. Festett hálók 450 pengőtől, polituros 500 pengőtől, valamint modern konyhák, kombinált szobák, sezlonok, recamierek és hajlított székek állandóan raktáron. Andrássy-ut 45 és Illésházy utca 2/1.

Használt recamiert megvételre keresek. Ady Endre utca 14.

4 éves paripa **lő** eladó. Nagy Sándor-u. 53 szám.

Mindenféle könyveket, pengős, szines regényeket veszek. Állandó vétel, csere, eladás. Kölcsonkönyvtár. Könyvkereskedés, Luther u. 4

Berzsenyi utca 61 számú ház eladó.

V, Rothemere utca 7 számú (piactér mellett) ház eladó.

Ügyes bejárónót keresek délelőttre Petőfi utca 2

Kiadó **butorozott** szoba (különbejárattal, otthonias) V, Temesvári utca 21

Hizottsertést vennék. Dúval, Egressy-u. 15 szám.

Egy bőteju tehén eladó. IV., Balassa-utca 15 szám

Eladók angóra nyulak. Fényesi-megálló 2044

Egy alsóvégi tehénlegelő eladó. IV., Teleki-utca 8

Tőzsde

Valuta: Leu 1:95—2:05 svájci frank 19:60—80:60, szlovák korona 11:45—11:75

1941. december 31-i békéscsabai

Állattárak:	terményárak:
Borjú 130—150	Búza 30— m
Marha 110—130	Árpa 23— m
Juh 100—120	Zab 25:20 m
Hiz. sertés —	Szem. tengeri 20:40
Sov. l. é. p. 180—220	Csőr. " 15:30
„ fél é. p. 130—160	Korpa " 18:00
„ kg ként. 154—190	Béa 50:00—63:00 m
Vál. malac p. 45—65	Köles 31:00 m
Hizott liba 270	Tökmag —
„ ruca 240	Luc. mag —
Csirke süit. 250	Széna réti 7:92 m
„ rántani 250	„ luc. 10:92 m
Tyúk 280	Szalma al. 2:82 m
Pulyka 280	„ tak 3:82 m
Gvöngyty. 200	
Tojás drb-ja 17	
„ kg-ja 2.85—3.04	

Az m. el. jelzett árak 120000/1941 A. K. rendeletben feltüntetett legmagasabb termelői árak.

Kedves vendégeimnek és jóbarátainknak **BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK**

Ézsely Géza MAV-vendéglős

BOLDOG ÚJÉVET KIVAN kedves mozilátogató közönségének az

Apollo Filmszínház igazgatósága és személyzete

BOLDOG ÚJÉVET KIVAN kedves vevőinek és ismerőseinek

Ferenczy fűszeres

Barátainknak, ismerőseimnek
ezúton kívánok
BOLDOG ÚJESZTENDŐT

Nattán István

okl. gépészmérnök
Békéscsaba, Eötvös-utca 4.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Uhrin Pál

fűszerkereskedő. Zsiros-utca.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Hugyecz János

fűszerkereskedő

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
üzletfeleinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Gyurkó Pál

biztosító

Kedves ismerőseimnek, barátainknak
és rendelőimnek ezúton kívánok

BOLDOG ÚJÉVET
Puskás Sándor

úri- és egyenruhászabó
Andrássy-út 44.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek és ismerőseinek

özv. Tóth Pálné

virágüzlete

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
Egri György

darálómalmos és terménykereskedő
II., Horthy Miklós-út 73. Telefon: 658.

KELLEMES ÚJÉVET
összes ismerőseimnek, barátainknak,
megrendelőimnek

Dénes Bálint

lakatosmester

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Gurzó Péter

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
szomszédainak, barátainak
és jóismerőseinek

Vaszkó Pál

kocsmáros

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
tisztelt vevőinek és ismerőseinek

Mágori Ferenc

dohánykísáros, Békéscsaba

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
minden helybeli és vidéki jóbarátai-
nak és kedves vendégeinek

Bozó Péter

a »Fabarát«-vendéglő tulajdonosa

Kedves vendégeinek és ismerőseinek

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
özv. Lencse Mózesné

kocsmáros. — II. Rákóczi F.-út 115.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
t. vendégeinek és jóismerőseinek

Kopcsa József és neje

»Csaba«-szálló

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
megrendelőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Kovan Mihály

Szent István-tér 18.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
t. vevőinek és ismerőseinek
ZSÓRI szabómester Andrassy-út 85.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Gyucha János

fűszerkereskedő

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
előfizetőinek és vásárlóinak a

**„Turul“ Keresztény
Sajtóiroda**

Andrássy-út 12. — Telefon: 5-37.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
Péli Mihály utóda

üveg-, tükör-, porcellán-, táblaüveg-
és lámparaktára, épületüvegezési és
képkeretezési vállalat. Kristályüveg
és díszműáru nagyraktár

Alapított: 1900. Telefonszám 320
Békéscsaba, Andrassy-út 19.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Nagy Lajos

műkö- és betonkészítőmester
Egressy-utca 5.

Minden jóbarátomnak, jóismerősöm-
nek és kedves vendégeimnek
békességes és boldog újévet kívánok

Karácsonyi Lajos

vendéglős
Békéscsaba, Corvin-utca 1.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek és ismerőseinek

Kudlák Mihály

fűszer- és vegyeskereskedő
Horthy Miklós-út 71 sz.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek és ismerőseinek

Éberl József

fűszerkereskedő. — V., Tompa-u. 2/a.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vendégeinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Lehóczky András

kocsmáros. — Gömbös Gyula-út 98.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Irimy és Olláry

Andrássy-út 16.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
vevőinek, előfizetőinek,
hirdetőinek, megrendelőinek a

Hörösvidék

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
minden kedves vendégének
és jóbarátainak

Gyebnár István

a keresztény Hangya Szövetkezet
üzletvezetője

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
vendégeinek, barátainak
és jóismerőseinek

Oszadszky Károly

cukrászmester

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
vendégeinek és ismerőseinek

Hrabovszki János

a »Virág«-cukrászda tulajdonosa

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vendégeinek és ismerőseinek

özv. Papp Gáborné

»Próféta«-vendéglős

BOLDOG ÚJESZTENDŐT KIVÁN
vevőinek és jóbarátainak

Vlcskó György

fűszer- és vaskereskedő
Vitéz Gömbös Gyula-út 29.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vendégeinek és barátainak

Griecs Mihály

vendéglős. — Gömbös Gyula-út 50.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
tisztelt vevőinek, üzletfeleinek,
ismerőseinek és jóbarátainak

Radnai György

üveges. — Baross-utca 21.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Pribojszky Pál

kőfaragómester. Kazinczy-utca 11.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vendégeinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Bruchanek

fodrászmester

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vendégeinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Babcsák János

a »Fekete Sas« vendéglőse

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vendégeinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Orosz Kálmán

AEGV Kossuth-téri állomás
italmérés üzletvezetője

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vendégeinek, ismerőseinek
és barátainak a

»Vadászkürt«

tulajdonosa

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
igen tisztelt vendégeinek
és jóbarátainak

Nagy Lajos

a »Magyar Király« vendéglő
tulajdonosa

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek és ismerőseinek
fűszer- és vegyeskereskedő

Balda János

III., Gróf Tisza István-út 39.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek

Csörföly Endre

rőfőskereskedő. Andrassy-út 2.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
összes vevőinek, jóismerőseinek
és kedves barátainak

Végh Endre

sütőmester

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, ismerőseinek
és szaktársainak

Kincses Mihály

villanyszerelőmester. Arpád-sor 74.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, üzletfeleinek
és jóbarátainak

ifj. Pribojszky János

villanyszerelő- és műszerész-mester
Andrássy-út 41-43. Telefon: 319.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, megrendelőinek
és ismerőseinek

Mészáros János

rádió- és villanyszerelő
Luther-utca 8.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
üzletfeleinek és ismerőseinek

Sajben László

lakatos-, lemez- és sodronyárúkesztő
Békéscsaba

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
összes vevőinek, jóismerőseinek
és kedves barátainak

Szudár Lajos

sütőmester. — Garay-utca 5. sz.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
mindenkinek

Román Pál

kereskedő

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
igen tisztelt vevőinek, ismerőseinek

ifj. Bobus M. András

vaskereskedő

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
a kedves gazdáknak, valamint
ismerőseinek és barátainak

Luczky János

Futura-bizományos

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Kővári Ödön

pék-mester. Urszinyi Dezsőné-utca 18.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Urbán Pál

fűszerkereskedő. Erzsébet-hely.

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
a Vezetőségnek, kedves vendégeinek
és a játékosoknak a

CsAK - klubház

üzletvezetője

BOLDOG ÚJÉVET KIVÁN
kedves vevőinek és jóismerőseinek

Felczán György

fűszer- és csemegekereskedő
Urszinyi Dezsőné-utca 28.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
összes vevőimnek és ismerőseimnek
vitéz **SZABÓ FERENC**
ecetgyáros

Az új évben szerencséseje lesz,
ha divatárut **SZEMENKÁR**-nál vesz.

SZEMENKÁR
divatáru-szaküzlet.
Ferenc József-tér 10. sz.

Minden jó barátomnak, ismerősöm-
nek, helybeli és vidéki kereskedő
kارتársaimnak örömteljes,
BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Szlanicsik György
kereskedő

Minden kedves vásárlómnak
BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Eczedi Andrásné
gyümölcs és élelmiszerüzlete
Luther-utca 12.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vendégeimnek, barátainak
és ismerőseimnek

Danszky Sándor

kocsmáros. — Bocskay-utca 1.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőimnek,
ismerőseimnek és jóbarátainak

Harangozó János
mészáros és hentes

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves megrendelőinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

Vleskó János

úriszabó
III., Hatház-utca 3. — Telefon: 304.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és jóbarátainak

Dubravcsik Károly
sütőmester. — Gömbös Gyula-út 43.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vendégeinek a

Lipták-cukrázda

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
vevőinek és ismerőseinek

Szente Pál

rádiótechnikus, Békéscsaba

Békesség, boldog újévet kívánok
vevőinek és ismerőseinek

Zsilák György

fűszer- és vegyeskereskedése
Békéscsaba, Gróf Tisza István-út 21.

Boldogabb újévet kívánok
kedves vevőinek és ismerőseinek

Mokos kereskedő

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és ismerőseinek

ö.zv. vitéz **Futaki Gáborné**
élesztőelosztó, Békéscsaba

Boldog és örömteljes újévet kívánok
kedves vevőinek és ismerőseinek

Ambrus László

fűszerkereskedő

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőimnek

Varga Erzsébet

nagykereskedő, Andrassy-út 7.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és ismerőseinek

Sajben János

fűszer- és vegyeskereskedő
VI., Thurzó-utca 6.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves megrendelőinek,
jóbarátainak és ismerőseinek

Darida Pál

bütorraktára és asztalosüzeme

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vendégeimnek,
jóbarátainak és ismerőseimnek

Botyánszky András

kocsmáros, Zsilinszky-utca 35.

Gazdag és boldog újévet kívánok
vevőinek, barátainak, ismerőseinek

Tarczali János

hentes

Helybeli és vidéki vevőinek
és ismerőseinek

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Bodorik

képkeregető
Békéscsaba, II., Andrassy-út 44.

Kedves vendégeinek és ismerőseinek
BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

ö.zv. **Lencse Mózesné**

kocsmáros. V., II., Rákóczi F.-út 115.

Kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Gajdács György

fűszerkereskedő
II. Rákóczi Ferenc-út 77.

Kedves vendégeinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Kovács István

vendéglős

Kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

ifj. **Kliment György**

fűszerkereskedő
II. Rákóczi Ferenc-út 129.

Tisztelt vevőinek,
jóbarátainak és ismerőseinek

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Fábián Pál

fűszerkereskedő és kocsmáros
II. Rákóczi Ferenc-út 93.

Kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Bánszki Mihály

szatóc és rőfőskereskedő
V., Tompa-utca 25.

Baross

Villamossági Vállalat

Trnovszky Márton

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és üzletfeleinek

Kedves vevőinek és ismerőseinek
BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

ö.zv. **Viczián Jánosné**

és **Viczián György**

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
halvevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Bikfalvi Sándor

Kedves vevőinek és ismerőseinek
BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Kővári és Szelner

Kedves vendégeinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Bodnár Károly

a »Hazám« vendéglő tulajdonosa

Vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak
BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
Zsíros Pál
szabómester

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
vevőinek és ismerőseinek

Molnár Sándor

szabómester

Kedves barátainak, ismerőseinek
és vevőinek

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Kollár János

úri- és egyenruha-szabó
II., Wlassics-utca 10.

Kedves vendégeinek, jóbarátainak
és ismerőseinek

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Molnár Mátyás

a »Korona« vendéglőse
(Ujvársátrét)

Ezúton kíván
BOLDOG ÚJÉVET

kedves daráltatóinak, vevőinek,
ismerőseinek és barátainak

Szabó Lajos

darálómalomtulajdonos
II., Horthy Miklós-út 57.

Kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Martincsek János

hentes

Tisztelt rendelőknek, vevőknek,
jóbarátainak és ismerőseinek

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Molnár és Zeisler

Kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Kovalcsik J. László

mészáros és hentes
Ferenc József-tér 24.

Kedves vevőinek és ismerőseinek
BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

Sajben Mihály

cukorka, csokoládé, déligyümölcs,
fűszer- és gyarmatárnagykereskedő
Békéscsaba

Kedves vendégeinek és ismerőseinek
BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

ö.zv. **Fikker Károlyné**

a »Fehér Bányán« vendéglő
tulajdonosa

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
összes vendégeimnek
és ismerőseimnek

Botta János

fodrászmester. II. Rákóczi F.-út 95.

Jóakaróinak, támogatóinak
BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK

a békéscsabai

HONSz-csoport

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
összes rendelőknek
és ismerőseimnek

Hankó György

úri- és nőiszabómester
Erzsébethely

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
úgy békéscsabai, mint békési kedves
vendégeimnek, kedves jóbarátainak,
jóismerőseimnek és kedves ki-
ránduló vendégeimnek

Joppa Fülöp

a »Borosgyáni Borkert« tulajdonosa

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek, barátainak
és ismerőseinek

ifj. **Hugyecz Pál**

pékmester

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vendégeinek és ismerőseinek

Sulyok Józsefné

kocsmáros. Gróf Tisza István-út 69.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és ismerőseinek

Petrovszky

vaskereskedő. Gömbös Gyula-út 2.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és ismerőseinek

ifj. **Suhajda András**

autó-, traktor-alkatrész kereskedő
Andrassy-út 36.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és ismerőseinek

Ferenczy István

fűszer- és vegyeskereskedő

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és ismerőseinek

Bagi Lajosné

hazai és déligyümölcskereskedő
Békéscsaba, Andrassy-út 8.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és ismerőseinek

Kovács F. János

m. kir. dohánykísérő

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Dohányos Pál

férfiszabómester
II. Rákóczi Ferenc-út 69.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és ismerőseinek

Dobák Györgyné

szatócüzlete

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek és ismerőseinek

Melis Endre

fűszer- és vegyeskereskedő
VI., Berzsenyi-utca 59.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
a Magyar Élet Párt Vezetőinek és
Tagjainak, valamint a Baross Sző-
vetség békéscsabai tagjainak

Szemenyei Lajos

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Heim G. Ferenc

paprikanagykereskedő
Andrassy-út 16.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Urbán Pál

fűszer- és vegyeskereskedő
V., Pozsony-utca 34.

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Lamper Jánosné

BOLDOG ÚJÉVET KIVANOK
kedves vevőinek, ismerőseinek
és jóbarátainak

Várhegyi András

kocsmáros. — Reviczky-utca 55. sz.

Kötélárak

elsőkézből, tiszta kenderből, gyerekágy-
hálók rendelésre méret után készülnek

Adamik János kötélgyártómesternél

III, IIIsházi
utca 3 szám

A Békésvármegyei Méhész-
egyesület hatalmas fejlődése

Minden erejét a falusi tagegyesületek
fejlesztésére fordítja az egyesület

Irta: DARIDA KÁROLY,
a Békésvármegyei Méhészeti Egyesület elnöke

Az elmúlt esztendő korszakalkotó volt a vidéki egyesületek fejlődése szempontjából. Megjelent a Földművelésügyi Minisztériumnak 1941. évi február hó 3-án kelt 228.304. sz. rendelete, amely a de naturált méhészeti cukorkiosztásából eredő hasznot, mely ezelőtt egy egyesület pénztárába futott be, a nagyobb vidéki egyesületek között osztja meg és ezzel a szegénységgel küzdő vidéki egyesületek most már teljesíthetik hivatásukat. Emelhetik a vidék méhészkultúráját. A kis falusi egyesületeket anyagilag segíthetik, nevelhetik is a hasznosbajító gyakorlati méhészkedésre oktathatják. Egy a fontos. A vidéki gépcentrumok ne folytassanak önző politikát. Ne gyűjtsék a pénzt olyan intézmények megalkotására, amelyekből a méhésztársadalomnak semmi haszna nincs (legfeljebb egynéhány vezető embernek). Minden pénzt egyetemes méhészcélokat szolgáló dolgokra kell fordítani, amelyekből az összes tagegyesületeknek és az összes tagoknak hasznuk lesz. Különös gond fordítandó a kis falusi egyesületek istápolására. Ki kell emelni őket a szegénységből. Törekedni kell arra, hogy kellő takarékossággal évek múlva saját otthonhoz jussanak; hiszen a cukorhaszon az ő filléreikből tevődik össze. A cukorkiosztással megbízott nagy egyesület csak azt adja nekik vissza, ami őket az erkölcsi törvény és a józan belátás szerinti jogosan megilleti. A Békésvármegyei Méhészegyesület multjához híven ezt a politikát kívánja folytatni.

Mintakaptárak adományozása

El fogjuk látni a kisegyesületeket mintakaptárakkal, hogy a legszegényebb falusi méhésztestvérünk, akinek nincs annyi pénze, hogy asztalossal készíttesse el a kaptárakat, maga készíthesse el jó minta alapján a méh lakást. Nincstelen-ségében eddig is maga barkácsolta össze a szomszédjánál látott ósdi kaptár után. Ezért van egy községben 26 féle kaptár is. Ez az állapot tarthatatlan, kereskedelmi szempontból káros. Meg van a mi vidékünk hordási viszonyainak megfelelő álló kisbocznádi mintakaptárunk. Rakodókaptárban verhetetlen a nagyevű, megboldogult Buncsák Gusztáv által megalkotott rakodókaptár. A vándorméhészek

részére a kiváló nagybocznádi fekvőkaptár. Ezek mindegyike, szakértők szerint, kiállotta a próbát. Ezeket fogja vármegyei egyesületünk ingyen adományozni a kisegyesületek részére.

Csapadékmérők,
kaptármérlegek

Nem lesz mindig ilyen, szinte katasztrófális, esős időjárás. Az időjárás kiszámíthatatlan, változik. Azt minden képzett méhésztudja, hogy a tarlóvirág bő mézéléséhez kettő szükséges: A talaj alapos beázottsága és jó meleg. A talaj beázottságát megbízhatóan a csapadékmérők mutatják meg. Minden község határában több csapadékmérőnek kell az esőt jelentenie. Békéscsaba határában 16 csapadékmérő működik. A mézélést pedig a legmegbízhatóan kizárólag a kaptármérleg mondja meg. Fel fogjuk szerelni a tagegyesületeket ezekkel a nélkülözhetetlen eszközökkel.

Napviaszolvasztó,
gőzviaszpergető

A viaszt magas áron külföldről hozatjuk. Törekednünk kell viasz-többermelésre. Lépeinket nem hagyhatjuk megfeketedni, megöregedni. Meg kell újítani lépeinket. Erre a célra szolgál — mint egyszerű eszköz — a napviaszolvasztó. Ezzel is el akarjuk látni egyesületeinket. A vármegye négy öt központi fekvésű községében pedig gőzviaszpergetőket állítunk fel, ez nagy költségbe kerül és szakértő kezelőt kíván. De vármegyei egyesületünk ettől az áldozattól sem fog visszariadni.

Könyvtárfejlesztés,
tanfolyamok

Télen át ráér a méhésztudós művelődni. Olvassunk jó szaklapokat és szakkönyveket. Vármegyei egyesületünk minden évben megajándékozta eddig is egy-egy kiváló szakkönyvvel tagegyesületeit. A jövőben még többet akar, óhajt adni. Már megrendeltem 1000 darab füzetet; a cukorral való helyes etetésről szól Szerzője: dr. Örsi Zoltán, legkiválóbb szakírónk. Ugyancsak az ő tollából jelent meg egy másik hasznos füzet, a költsérotadásról; 200 példányt vettünk belőle. Ingyen adjuk tagegyesületeink könyvtárának gyarapítására. Ennek a két füzetnek minden méhésztudós könyvtárában is ott kell

lennie. Reméljük, hogy idővel ezt is lehetővé tesszük. A tanfolyamok tartását ettől az évtől kezdve szorgalmazni fogjuk.

Költségvetés, házalap

Tudja minden elnöktársam, hogy a cukorhaszon felhasználásáról költségvetést köteles minden egyesület készíteni és azt a vármegyei egyesület útján 1942. január 10-ig a Földművelésügyi Minisztériumhoz felterjeszteni. A cukorhaszon teljesen külön pénztárhelyben vezetendő. Ne vegyenek fel mülépre költséget, mert az hamar elromlik, ha kézzel kézre vándorol és ha nem értenek a kezeléséhez. Olcsó mülépről tudunk gondoskodni. A haszon 50 százalékát tartalékolniák házalapra, hogy idővel saját otthonra tegyenek szert.

10 filléres egyesület,
adminisztrációs
költségek

Az egész országban mi vagyunk a legolcsóbb egyesület. A tagdíj személyenként egy évre 10 fillér. Le is mosolyogtak ezért sokan bennünket. Mégis fel tudunk emelkedni az ország második egyesületévé. Ma 35 község tartozik vármegyei egyesületünk kebelébe, kb. 6000 taggal. És tudunk sok jót tenni a kisegyesületek felemeléséért. És van pénzünk a bankban.

Ennek az a titka, hogy nincs adminisztrációs költségünk. 100 pengőt sem költünk el évenként. Sok költséget takarítunk meg általánosan is, hogy van egy hivatalos napilapunk: a „Körösvidék”, amelynek vasárnapi számaiban „Méhészet” című rovatunk van. Minden rendeletet a lap útján közlünk a tagegyesületekkel. Itt üzenünk a tagegyesületeink elnökeinek. Tudósításokat, szakköveket itt adunk le. Egyszerre 35 levél költséget takarítunk meg ilyen hivatalos közlőnyel minden nagyegyesület találhat a maga területén. Azért jobb, mint a szaklap, mert gyakori közleményei révén a nem méhészek érdeklődését is felkelti. Azonkívül a hatóságok figyelmét is magára vonja élénk tevékenységével. A szaklapból elég lenne 2, esetleg 3, de az kiváló írógárdával rendelkeznek és jól legyen szerkesztve. Vármegyei egyesületünk sokat köszönhet a „Körösvidék”-nek, amiért el nem mulasztjuk hálás köszönetünket kifejezni. Békésben minden elnök ingyen dolgozik. És ez a helyes. Példát kell adni a tagoknak az önzetlen munka becsületes teljesítésében. Itt minden pénz hasznos, méhészkultúrát fejlesztő befektetés fordítandó. Ezért támogat bennünket a minisztérium, a vármegye és Békéscsaba városa. Hálás köszönetünket fejezzük ki áldozatkészégükért.

Kedves Méhésztestvérek! Az

utolsó 5 év rossz termésviszonyai sorainkat megtizedelték. Akik megmaradunk, tartisunk ki. Volt már részünk gazdag mézélésben is. Bizunk Isenben! Reménykedjünk egy boldogabb, jobb esztendőben. Tartsa össze nagy vármegyei egyesületünket továbbra is a szeretet, egymás megbecsülése, megsegítése és az erősszeretetés, egyetértés. Így válllvetve dolgozzunk édes hazánk felvirágoztatásán szerény munkakörünkben. Adjon a Mindenható mindnyájunknak békességet hozó, boldog újesztendőt!

A családi otthon kellemes
melegét a Bohusnál vásárolt
tűzhely és kályha
árasztja. Telefon: 4 91.

M. kir. rendőrség békéscsabai
kapitánysága.

Hirdetmény

A m. kir. belügyminiszter úr 1941. december 31. napján mindennemű nyilvános étkező, szórakozó helyiség nyitvatartását, továbbá az említett helyeken szokásos szórakoztató zenélést az ország egész területére reggel 5 óráig engedélyezte. Szini, mozgóképfilm-előadások, hangversenyek és egyéb előadások, továbbá társulatok és össztáncok előzetes engedély alapján reggel 5 óráig tarthatók.

Békéscsaba, 1941. december 30.
A kapitányság vezetőjének
megbízásából:

dr. Széchenyi Béla
m. kir. r. fogalmazó.



Rádió

A rádió csütörtöki műsora:

8: Fohász Szózat. Hanglemezek. 8:45: Hírek. 9: Ref. istentisztelet. 10: R. kat. istentisztelet. 11:15: Ev. istentisztelet. 12:10: Székesfővárosi Zenekar. 2: Hanglemezek. 3:25: Szabolcsonzene. 5:20: Miklósy Irén énekel. 6: Huszárnóták. 6:40: Előadás. 7:20: Vig. özeveg. Operett. 9:40: Hírek. Hanglemezek. 12: Hírek.

A rádió pénteki műsora:

7: Hírek. Hanglemezek. 10:15: Hanglemezek. 11:40: Felolvasás. 12:10: Táczene. 1:30: Szórakoztatózene. 3:40: Felolvasás. 4:15: Diákfelőra. 5:15: Honvédezen. 6:20: Tangóharmonika-hármas. 6:45: Hanglemezek. 7:20: Szóktetés a szerájból. Opera. 10:10: Hanglemezek. 11:25: Cigányzene.

Ezúton is értesítem ismerőseimet, vevőimet, hogy

II, Andrassy-út 36 szám alatt
(Petőfi-utca sarok)

műszaki üzletet

nyitok január elején. Gazdasági gép, autó, motorkerékpár, segédmotor, kerékpár, alkatrész, olaj, golyóscsapágy, műszaki cikkek ügyében legolcsóbb árakkal állok nb. vevőim rendelkezésére.

IFJ. SUHAJDA ANDRÁS

műszaki kereskedő.

Opel autó, Puch motorkerékpár képviselője. Tel.: 464

Legjobb minőségű keféket,
meszelőt, ecsetet és gyökérkeféket

a Maár-kefegyár

készít. Keresztény cég. A Baross Szövetség tagja.

Viszonteladónak árkedvezmény!